



Fleisch: Versteigerung 1/2018 vom 24.11.2017

Versteigerung 1/2018 der Fleischkategorien Luftgetrocknetes Trockenfleisch, Rindfleischkonserven, Luftgetrockneter Rohschinken, Dosen- und Kochschinken, Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 1/2018 du 24.11.2017

Mise en adjudication 1/2018 des catégories de viande suivantes : Viande de l'espèce bovine séchée à l'air, Viande de boeuf en conserve, Jambon séché à l'air, Jambon en boîte et jambon cuit, Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 1/2018 del 24.11.2017

Vendita all'asta 1/2018 delle categorie di carne: Carne secca essiccata all'aria, Conserve di carne di manzo, Prosciutto crudo essiccato all'aria, Prosciutto in scatola e cotto, Insaccati; contingente doganale preferenziale

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserves di carne di manzo	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zolkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
ALDI SUISSE AG, Schwarzenbach SG	230'000				380'000
AMD Swiss Sàrl, Attalens					20'000
AOSTE FILIALE (SUISSE) Sàrl, Carouge GE	25'567				240'000
Agrifrance SA, Plan-les-Ouates	3'000				12'000
Alimentari Floris SA, Mendrisio	1'000	0			13'000
Alpe-Import SAGL, Domat/Ems					15'000
Altinay Food GmbH, Winterthur					1'500
Ambro Food SA, Rivera					13'000
Angira S.A., Bioggio	5'000	0			32'000
Augusto Resinelli SA, Castione	73'000	3'000		14'000	70'000

	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserves di carne di manzo	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Bell Schweiz AG, Basel	75'906				50'000
Bemex GmbH, Baar			150'000		
Bernasconi SA, Cadempino	1'800	3'500			18'000
Bigler AG, Büren an der Aare	0				
Bischofberger AG, Wallisellen	0				
Bolton Swiss SA, Lugano			108'969		
Bonizzi Alberto AG, Zürich					172'833
Bottega All' Appetito, Bülach					600
Buongusto GmbH, Schlieren	1'000				24'000
Cambio Handels AG, Urnäsch					65'000
Caporaso AG, Siggenthal Station	0	0		0	11'000
Carmona Jesus, Lausanne	2'500				7'100
Casa del Jamón SA, Altendorf	1'959				1'200
Comarsa, Bioggio	3'000	0	0		38'000
Communauté Israélite de Lausanne, Lausanne					100
Coop Genossenschaft, Basel	60'000				50'000
Covin AG, Bachenbülach	5'000				40'000
De Simoni AG, Kriens	1'500	0			10'000
Delicarna AG, Pratteln	1'200				1'500
Denner AG, Zürich					175'000

	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserves di carne di manzo	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zolkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Dupasquier SA, Vernier	23'859	0			13'000
EGE Import & Export GmbH, Zürich			0		12'000
Emporio Gourmet Sagl, Chiasso					25'000
Erimex SA, Chiasso	5'000	41'906		0	34'000
Ernst Sutter AG, Gossau SG	0				1'484
FFF Fresh & Frozen Food AG, Wohlen AG					10'000
Fattoria la Violla di Gianni, Zürich					700
Ferrarini Suisse SA, Chiasso	3'591	13'969		0	180'000
Fine Food meets ART T. Kemper, Luzern					1'700
Fleischtrocknerei Churwalden AG, Landquart	27'953				27'000
Fratelli Beretta S.A., Stabio	0	60'000		0	200'000
Gabbani SA, Lugano	4'500	0			1'000
Gaspard Aeschimann, Tann	25				
Ghioldi SA, Stabio	10'000	17'462			100'000
Giovanni Padula S.à.r.l., Renens VD	0	0		500	4'000
Giuseppe Citterio SA, Lugano	10'000	0		56'600	691'333
Hugo Dubno AG, Hendschiken	5'600	0		400	3'000
Jamones de Jabugo La Tasca SA, Carouge GE	250				50
Lactalis Suisse S.A., Küsnacht am Rigi	0	0		0	0
Lidl Schweiz DL AG, Weinfelden	290'000	9'525			370'000

	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserves di carne di manzo	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Macelleria Lardi Scirè, Poschiavo	1'000				700
Maestral AG, Dietikon			300'000		
Metzger-Center Zürich, Zürich					2'600
NEGRONI SA, Chiasso 1	30'000			0	380'000
Neuenschwander R. & H. AG, Grafenried	898				7'000
ORME SA, Bironico	1'400	238			10'000
PRIMAFOOD SA, Chiasso	0	50'000			200'000
Phène Importation SA, Plan-les-Ouates	0				1'000
Pinta SA, Chiasso	3'000	5'000			15'000
Pizzagalli SA, Domat/Ems					40'000
Polish Shop - Krzysztof Maly, Echandens					0
Prada alimentari SA, Bioggio	0	0			1'000
R. Pozzoli, Castasegna	0	0			14'000
REVINI SA, Chiasso	0				30'000
Rapelli SA, Stabio	171'812	5'000			22'000
Rivera Wine & Gourmet AG, Therwil	5'000	800			6'000
S. de Mendieta AG, Nänikon			85'000		
SOCIETA' ANONIMA CARLO FOPPA, Chiasso	3'000	5'000			90'000
Salgrana SA, Paradiso	4'795	2'000			50'000
Schalom AirCatering AG, Glattbrugg					0

	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserven di carne di manzo	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Schäfer Wein, Solothurn	90				
Serfrè SA, Mendrisio	0	0			35'000
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	300	0			
Susanne Hellmund, Purasca					650
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne			350		600
TOGA FOOD SA, Wangen an der Aare			120'000		
Terrani SA, Sorengo	4'795	2'600			1'000
Tropical Engros, Lugnorre			0		
VECOM AG, Schwyz	1'700				1'800
Zweifel Pomy-Chips AG, Spreitenbach			5'681		43'000
bodegas casa sotero vacas alonso, Blumenstein	0				50
Total	1'100'000	220'000	770'000	71'500	4'086'500

	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserves di carne di manzo	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.01.2018 - 31.12.2018	01.01.2018 - 31.12.2018	01.01.2018 - 31.12.2018	01.01.2018 - 31.12.2018	01.01.2018 - 31.12.2018
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	54	30	10	10	70
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	179	109	26	26	262
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	40	15	7	4	67
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	2'406'853	570'900	1'283'950	197'000	5'079'734

	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserves di carne di manzo	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	9.21	10.70	0.42	7.27	4.90
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	9.20	10.68	0.41	7.25	4.48
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	9.26	10.75	0.51	7.26	6.93